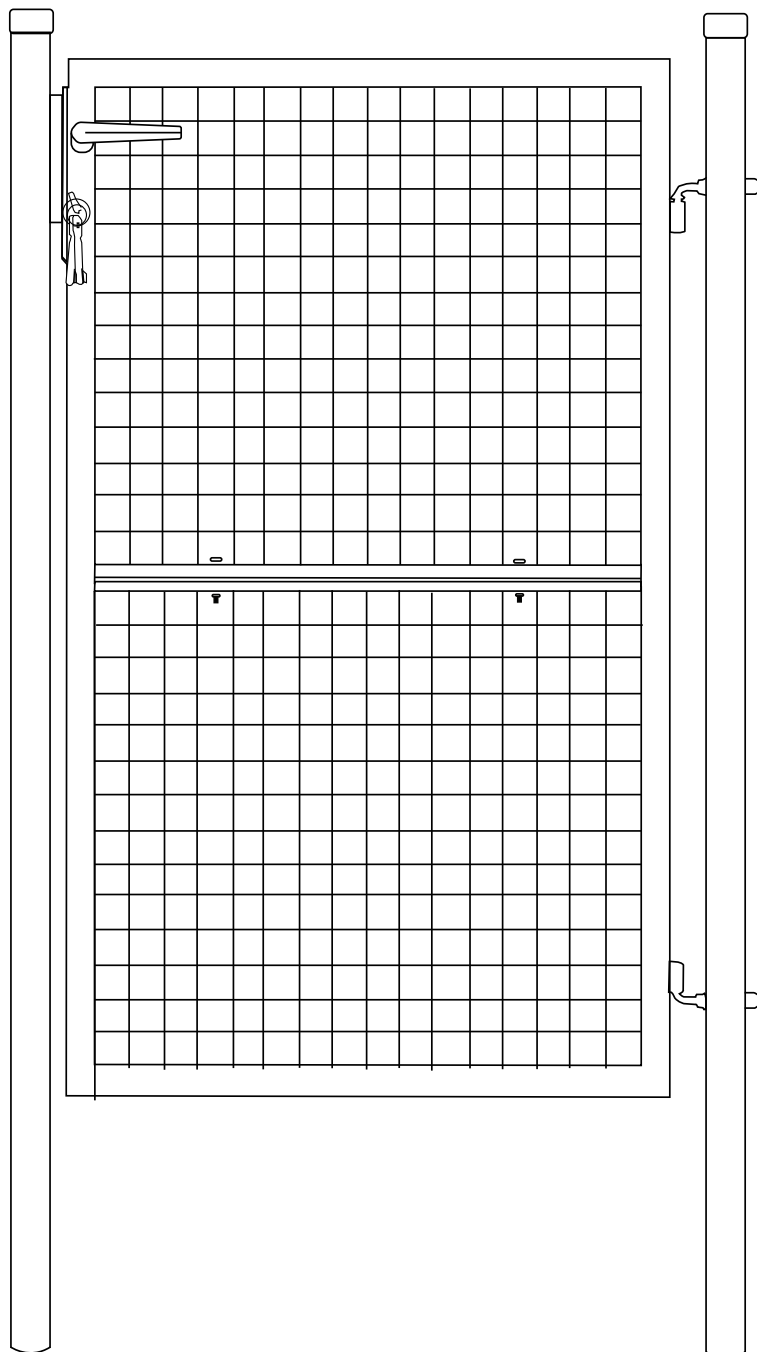


FRANÇAIS

Consignes de sécurité	4
Conseils d'utilisation	4
Conseils d'entretien	4
Garantie	5
Montage	20

IMPORTANT, À CONSERVER
POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE :
À LIRE ATTENTIVEMENT

ENGLISH

Safety instructions	6
Directions for use	6
Care and maintenance	6
Warranty	7
Assembly	20

IMPORTANT, RETAIN
FOR FUTURE REFERENCE :
READ CAREFULLY

ESPAÑOL

Instrucciones de seguridad	8
Consejos de utilización	8
Consejos de mantenimiento	8
Garantía	9
Montaje	20

IMPORTANTE, CONSERVAR
PARA FUTURAS CONSULTAS :
LEA ATENTAMENTE

PORTUGUÊS

Instruções de segurança	10
Conselhos de utilização	10
Cuidados e manutenção	10
Garantia	11
Montagem	20

IMPORTANTE, A MANTER
PARA REFERÊNCIA FUTURA :
PARA LER COM ATENÇÃO

ITALIANO

Istruzioni di sicurezza	12
Consigli per l'uso	12
Consigli per la manutenzione	12
Garanzia	13
Montaggio	20

IMPORTANTE, SI PREGA
DI CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO :
SI PREGA DI LEGGERE ATTENTAMENTE

NEDERLANDS

Veiligheidsinstructies	14
Gebruiksaanwijzing	14
Onderhoudstips	14
Garantie	15
Montage	20

BELANGRIJK, BEWAAR VOOR
TOEKOMSTIGE REFERENTIE :
ZORGVULDIG LEZEN

DEUTSCH

Sicherheitshinweise	16
Anwendungshinweise	16
Pflegehinweise	16
Garantie	17
Montage	20

WICHTIG, FÜR SPÄTEREN
GEBRAUCH AUFBEWAHREN :
BITTE SORGFÄLTIG LESEN

POLSKI

Instrukcje bezpieczeństwa	18
Instrukcje użytkowania	18
Czyszczenie i konserwacja	18
Gwarancja	19
Montaż	20

WAŻNE, ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ:
PRZECZYTAJ UWAŻNIE



ATTENTION :
RISQUES DE BLESSURES
PORTER DES GANTS PENDANT LE MONTAGE



DESTINÉ À
UN USAGE
DOMESTIQUE



GARANTIE :
2 ANS

1/ CONSIGNES DE SÉCURITÉ

ATTENTION ! le montage et la pose peuvent être dangereux pour les doigts, portez des gants de travaux.

- Le montage doit être effectué par un adulte.
- Toujours suivre attentivement les instructions et l'ordre de montage de la présente notice..
- Contrôlez l'ensemble des pièces. S'il venait à en manquer ou si certaines n'étaient pas conformes, contactez-nous.
- Éloignez les enfants et les animaux domestiques du périmètre d'installation pour éviter les distractions et les accidents. Les sachets plastiques et les petits composants sont à tenir hors de portée des enfants.
- Avant de commencer, assurez-vous que la surface sur laquelle le portillon sera installé soit parfaitement plane et de niveau.
- Vérifiez régulièrement la visserie pour vous assurer qu'aucun boulon, écrou, vis, etc... ne soit dévissé. Resserrez si nécessaire.

2/ CONSEILS D'UTILISATION

Avant de commencer, assurez-vous d'avoir toutes les pièces nécessaires pour le montage de votre portillon. Triez-les et faites l'inventaire à l'aide de la liste de pièces ci-après. Si vous constatez qu'il vous manque une pièce, contactez notre service après-vente. Ne commencez pas le montage du store. Le fabricant ne pourra être tenu responsable d'aucune conséquence résultant d'un produit partiellement monté.

MATÉRIEL NÉCESSAIRE NON FOURNI :

- Niveau
- Marteau
- Mètre
- Gants de protection
- Ciment

3/ CONSEILS D'ENTRETIEN

- La rouille est un processus naturel d'oxydation qui se produit lorsque le métal nu est exposé à l'humidité. Les endroits les plus susceptibles de rouiller sont les trous de vis, les bords non finis ou en cas de rayures dans le revêtement protecteur causées par le montage, la manutention et l'utilisation dans des conditions normales. Si vous identifiez les endroits où la rouille est susceptible de se produire naturellement et si vous prenez certaines mesures simples de protection contre la rouille, vous pouvez contribuer à empêcher la rouille d'apparaître ou la stopper.
- Maintenez le produit propre et sec, vous pouvez le laver à l'eau claire sans détergent. Traitez immédiatement toutes les rayures qui auraient pu être faites lors du montage avec un produit adapté.
- Dans le cas où des pièces seraient manquantes ou détériorées, adressez-vous directement au Service Après Vente Sweeek à l'aide du formulaire sur : www.sweeek.help
- En cas d'apparition de corrosion (rouille), brossez votre produit à l'aide d'une brosse métallique et repeignez-le à l'aide d'une peinture pour métal anticorrosion.

4/ GARANTIE

- Sweeek garantit ses produits contre tout vice de fabrication et de matériau pour une durée de 2 ans à partir de la date de réception par le consommateur. En cas de défaut de conformité, nous vous invitons à contacter rapidement notre service client et à ne pas utiliser le produit.
- Si une pièce s'avère défectueuse pendant la période de garantie, sweeek prendra en charge la réparation ou le remplacement de la pièce, et ce selon les modalités définies par le SAV sweeek. La mise en œuvre de la garantie Sweeek s'effectue par le remplacement des pièces endommagées. Sweeek se réserve le droit de contrôler le produit avant l'acceptation de sa prise en garantie.
- Si un produit est jugé défectueux par Sweeek, la garantie couvre la réparation ou le remplacement du produit défectueux uniquement. Sweeek ne sera pas responsable des coûts ou dommages subis à la suite d'une utilisation abusive de ce produit. Sweeek ne sera pas responsable des coûts, pertes ou dommages engendrés par la perte de ce produit.
- Cette garantie ne s'applique pas en cas d'abus, de mauvaise manipulation ou de réparation non autorisée.
- Nos produits sont prévus pour une utilisation dans un cadre privé et personnel. Toute utilisation dans un cadre professionnel (location, activités scolaires, ...) annulerait automatiquement toutes les garanties.
- Ce produit est conçu pour une utilisation spécifique. Une utilisation inappropriée peut entraîner des risques graves pour l'utilisateur et annuler sa garantie.

LISTE DES EXCLUSIONS DE LA GARANTIE

- Les défauts ou dommages résultants d'une erreur de montage ou du non-respect des conditions d'utilisation du produit.
- Les dommages résultants d'une utilisation non conforme aux spécifications techniques ou d'utilisation du produit. (Non-respect des conseils d'utilisation, d'entretien, de stockage et de protection, défaut de surveillance).
- Les dommages liés à l'utilisation de produits abrasifs, ou d'entretien non adaptés.
- Les modifications, interventions ou réparations effectuées sur le produit sans accord préalable du vendeur.
- Les atteintes au produit résultant de son usure normale eu égard à sa nature, sa fonction, sa composition et son prix.
- Les dommages résultants de causes externes telles que : choc, négligence, incendie, inondation, vandalisme, catastrophe naturelle, neige, intempérie... Dans ce cas, nous vous invitons à contacter votre assurance.
- Les phénomènes de décoloration par lumières naturelles ou artificielles.
- L'apparition de rouille ou de corrosion.
- La décoloration ou corrosion prématurée suite à une utilisation proche du littoral (dans un rayon de 20km) ou dans une zone à risque caniculaire élevé.
- Les dommages sur les pièces d'usure ou sensibles non signalés à réception du produit (éléments gonflables, éléments en verre, pièces mobiles, pièces de frottements, éléments de protection ou antichute).
- Les dommages liés à une utilisation intensive ou professionnelle.
- Les défauts de couture ou d'arrachement non signalés à la réception du produit.



WARNING :
RISK OF INJURY,
WEAR GLOVES DURING ASSEMBLY



FOR
DOMESTIC USE
ONLY



WARRANTY :
2 YEARS

1/ SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING ! assembly and installation can be dangerous for your fingers, so wear work gloves.

- Assembly must be carried out by an adult.
- Always follow the instructions in this manual carefully.
- Check all the parts. If any are missing or not in order, contact us.
- Keep children and pets away from the installation area to avoid distractions and accidents. Keep plastic bags and small components out of the reach of children.
- Before starting, make sure that the surface on which the gate is to be installed is perfectly flat and level.
- Check the hardware regularly to ensure that no bolts, nuts, screws, etc. are loose. Tighten if necessary.

2/ DIRECTIONS FOR USE

Before you begin, make sure you have all the parts needed to assemble your gate. Sort them and take inventory using the parts list below. If you notice that you are missing a part, contact our after-sales service. Do not start assembling the awning. The manufacturer cannot be held responsible for any consequences resulting from a partially assembled product.

EQUIPMENT NOT SUPPLIED :

- Level
- Hammer
- Meter
- Gants de protection
- Ciment

3/ CARE AND MAINTENANCE

- Rust is a natural oxidation process that occurs when bare metal is exposed to moisture. The most susceptible areas to rust are the screw holes, unfinished edges, or scratches in the protective coating caused by assembly, handling, and normal use. By identifying where rust is likely to occur naturally and taking simple protective measures, you can help prevent or stop rust from forming.
- Keep the product clean and dry. You can wash it with clear water without detergent. Immediately treat any scratches that may have occurred during assembly with an appropriate product.
- If any parts are missing or damaged, contact the Sweeek Customer Service directly via the form at: www.sweeek.help
- In case of corrosion (rust), brush the product with a wire brush and repaint it with anti-corrosion metal paint.

4/ WARRANTY

- Sweeek guarantees its products against any manufacturing and material defects for a period of 2 years from the date of receipt by the consumer. In the event of a lack of conformity, we invite you to quickly contact our customer service and not to use the product.
- If a part proves defective during the warranty period, sweeek will repair or replace the part in accordance with the terms and conditions defined by sweeek after-sales service. The Sweeek guarantee is implemented by replacing the damaged parts. Sweeek reserves the right to inspect the product before accepting its guarantee.
- If a product is deemed defective by Sweeek, the warranty covers repair or replacement of the defective product only. Sweeek will not be responsible for any costs or damages incurred as a result of misuse of this product. Sweeek will not be responsible for any costs, losses or damages caused by the loss of this product.
- This warranty does not apply in the event of abuse, mishandling or unauthorised repair.
- Our products are intended for use in a private and personal setting. Any use in a professional context (rental, school activities, etc.) will automatically void all warranties.
- This product is designed for a specific use. Improper use may cause serious risks to the user and void the warranty.

LIST OF WARRANTY EXCLUSIONS

- Defects or damage resulting from an assembly error or non-compliance with the conditions of use of the product.
- Damage resulting from use that does not comply with the technical specifications or use of the product. (Non-compliance with advice on use, maintenance, storage and protection, lack of supervision).
- Damage linked to the use of abrasive products or unsuitable maintenance.
- Modifications, interventions or repairs carried out on the product without prior agreement from the seller.
- Damage to the product resulting from normal wear and tear having regard to its nature, function, composition and price.
- Damage resulting from external causes such as : shock, negligence, fire, flooding, vandalism, natural disaster, snow, bad weather, etc. In this case, we invite you to contact your insurance.
- Discoloration phenomena caused by natural or artificial light.
- The appearance of rust or corrosion.
- Premature discoloration or corrosion following use near the coast (within a 12 miles radius) or in a high heatwave risk area.
- Damage to wearing or sensitive parts not reported upon receipt of the product (inflatable elements, glass elements, moving parts, friction parts, protection or fall protection elements).
- Damage linked to intensive or professional use.
- Sewing or tearing defects not reported upon receipt of the product.



ADVERTENCIA :
RIESGO DE LESIONES, USAR GUANTES
DURANTE EL MONTAJE



SÓLO
PARA USO
DOMÉSTICO



GARANTÍA :
3 AÑOS

1/ INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

ADVERTENCIA ! el montaje y la instalación pueden ser peligrosos para los dedos, por lo que debe llevar guantes de trabajo.

- El montaje debe ser realizado por un adulto.
- Siga siempre atentamente las instrucciones de este manual.
- Compruebe todas las piezas. Si falta alguna o no está en orden, póngase en contacto con nosotros.
- Mantenga a los niños y animales domésticos alejados de la zona de instalación para evitar distracciones y accidentes. Mantenga las bolsas de plástico y los componentes pequeños fuera del alcance de los niños.
- Antes de comenzar, asegúrese de que la superficie sobre la que se va a instalar la puerta esté perfectamente plana y nivelada.
- Compruebe regularmente que ningún tornillo, tuerca, etc. esté flojo. Apriételos si es necesario.

2/ CONSEJOS DE UTILIZACIÓN

Antes de comenzar, asegúrese de tener todas las piezas necesarias para montar su puerta. Clasifíquelas y haga un inventario utilizando la lista de piezas que aparece a continuación. Si nota que le falta alguna pieza, póngase en contacto con nuestro servicio postventa. No empieces a montar el toldo. El fabricante no se hace responsable de las consecuencias derivadas de un producto parcialmente ensamblado.

EQUIPO NO SUMINISTRADO :

- Nivel
- Martillo
- Contador
- Gants de protection
- Ciment

3/ CONSEJOS DE MANTENIMIENTO

- El óxido es un proceso de oxidación natural que se produce cuando el metal desnudo se expone a la humedad. Las zonas más propensas a la oxidación son los orificios de los tornillos, los bordes inacabados o los arañazos en la capa protectora causados por el montaje, la manipulación y el uso en condiciones normales. Si identifica las zonas en las que es probable que se produzca óxido de forma natural y toma algunas medidas sencillas para protegerse contra él, puede ayudar a evitar que se produzca óxido o detenerlo en seco.
- Mantenga el producto limpio y seco, y lávelo con agua limpia sin detergente. Trate inmediatamente cualquier arañazo producido durante la instalación con un producto adecuado.
- Si falta alguna pieza o está dañada, póngase en contacto directamente con el servicio posventa de Sweeek a través del formulario que encontrará en www.sweeek.help.
- Si aparece corrosión (óxido), cepille el producto con un cepillo de alambre y vuelva a pintarlo con pintura anticorrosión para metales.

4/ GARANTÍA

- Sweeek garantiza sus productos contra cualquier defecto de fabricación y material por un período de 3 años a partir de la fecha de recepción por parte del consumidor. En caso de falta de conformidad, le invitamos a ponerse en contacto rápidamente con nuestro servicio de atención al cliente y no utilizar el producto.
- Si una pieza resulta defectuosa durante el periodo de garantía, sweeek reparará o sustituirá la pieza de acuerdo con los términos y condiciones definidos por el servicio posventa de sweeek. La garantía Sweeek se aplica mediante la sustitución de las piezas dañadas. Sweeek se reserva el derecho de inspeccionar el producto antes de aceptar su garantía.
- Si Sweeek considera que un producto es defectuoso, la garantía cubre únicamente la reparación o el reemplazo del producto defectuoso. Sweeek no será responsable de ningún costo o daño incurrido como resultado del mal uso de este producto. Sweeek no se hará responsable por ningún costo, pérdida o daño derivado de la pérdida de este producto.
- Esta garantía no se aplica en caso de abuso, mal manejo o reparación no autorizada.
- Nuestros productos están diseñados para su uso en un entorno privado y personal. Cualquier uso en un contexto profesional (alquiler, actividades escolares, etc.) anulará automáticamente todas las garantías.
- Este producto está diseñado para un uso específico. El uso inadecuado puede causar riesgos graves al usuario y anular la garantía.

LISTA DE EXCLUSIONES DE GARANTÍA

- Defectos o daños resultantes de un error de montaje o incumplimiento de las condiciones de uso del producto.
- Daños resultantes de un uso que no se ajuste a las especificaciones técnicas o al uso del producto. (Incumplimiento de los consejos de uso, mantenimiento, almacenamiento y protección, falta de supervisión).
- Daños relacionados con el uso de productos abrasivos o un mantenimiento inadecuado.
- Modificaciones, intervenciones o reparaciones realizadas en el producto sin acuerdo previo del vendedor.
- Daños en el producto resultantes del desgaste normal teniendo en cuenta su naturaleza, función, composición y precio.
- Daños resultantes de causas externas como : shock, negligencia, incendio, inundación, vandalismo, desastres naturales, nieve, mal tiempo, etc. En este caso, le invitamos a contactar con su seguro.
- Fenómenos de decoloración provocados por la luz natural o artificial.
- La aparición de óxido o corrosión.
- Decoloración prematura o corrosión tras su uso cerca de la costa (dentro de un radio de 20 km) o en una zona con alto riesgo de olas de calor.
- Daños en piezas de desgaste o sensibles no reportados al recibir el producto (elementos inflables, elementos de vidrio, piezas móviles, piezas de fricción, elementos de protección o anticaídas).
- Daños relacionados con un uso intensivo o profesional.
- Defectos de costura o desgarro no reportados al recibir el producto.



ADVERTÊNCIA :
RISCOS DE FERIMENTOS
USAR LUVAS DURANTE A MONTAGEM



PARA
UMA UTILIZAÇÃO
DOMÉSTICA



GARANTIA :
3 ANOS

1/ INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

ATENÇÃO ! a montagem e a instalação podem ser perigosas para os seus dedos, pelo que deve usar luvas de trabalho.

- A montagem deve ser efectuada por um adulto.
- Siga sempre cuidadosamente as instruções deste manual.
- Verificar todas as peças. Se alguma estiver em falta ou não estiver em ordem, contacte-nos.
- Mantenha as crianças e os animais domésticos afastados da zona de instalação para evitar distrações e acidentes. Manter os sacos de plástico e os componentes pequenos fora do alcance das crianças.
- Antes de começar, certifique-se de que a superfície onde o portão vai ser instalado está perfeitamente plana e nivelada.
- Verificar regularmente se as ferragens não estão soltas. Se necessário, apertar.

2/ CONSELHOS DE UTILIZAÇÃO

Antes de começar, certifique-se de ter todas as peças necessárias para montar seu portão. Classifique-as e faça o inventário usando a lista de peças abaixo. Se notar que falta alguma peça, entre em contato com nosso serviço pós-venda. Não comece a montar o toldo. O fabricante não pode ser responsabilizado por quaisquer consequências resultantes de um produto parcialmente montado.

EQUIPAMENTO NÃO FORNECIDO :

- Nível
- Martelo
- Contador
- Luvas de proteção
- Ciment

3/ CUIDADOS E MANUTENÇÃO

- A ferrugem é um processo natural de oxidação que ocorre quando o metal exposto é submetido à umidade. Os locais mais propensos à ferrugem são os furos dos parafusos, as bordas não acabadas ou arranhões no revestimento protetor causados pela montagem, manuseio e uso em condições normais. Se você identificar as áreas onde a ferrugem pode ocorrer naturalmente e tomar algumas medidas simples de proteção contra a ferrugem, pode ajudar a evitar que a ferrugem apareça ou interromper o processo.
- Mantenha o produto limpo e seco, podendo lavá-lo com água limpa sem detergente. Trate imediatamente qualquer arranhão que possa ter sido causado durante a montagem com um produto adequado.
- Caso peças estejam faltando ou danificadas, entre em contato diretamente com o Serviço de Atendimento ao Cliente Sweek através do formulário em: www.sweek.help
- Retocar arranhões e qualquer sinal de ferrugem o mais rápido possível. Caso ocorra corrosão (ferrugem), escove o produto com uma escova de arame e repinte com uma tinta anticorrosiva para metal.

4/ GARANTIA

- A Sweeek garante os seus produtos contra quaisquer defeitos de fabrico e de material por um período de 3 anos a partir da data de recepção pelo consumidor. Em caso de falta de conformidade, convidamo-lo a contactar rapidamente o nosso serviço de apoio ao cliente e a não utilizar o produto.
- Se uma peça se revelar defeituosa durante o período de garantia, a sweeek irá reparar ou substituir a peça de acordo com os termos e condições definidos pelo serviço pós-venda da sweeek. A garantia Sweeek é implementada através da substituição das peças danificadas. A Sweeek reserva-se o direito de inspecionar o produto antes de aceitar a sua garantia.
- Se um produto for considerado defeituoso pela Sweeek, a garantia cobre apenas a reparação ou substituição do produto defeituoso. A Sweeek não será responsável por quaisquer custos ou danos incorridos como resultado do uso indevido deste produto. A Sweeek não será responsável por quaisquer custos, perdas ou danos causados pela perda deste produto.
- Esta garantia não se aplica em caso de abuso, manuseio incorreto ou reparo não autorizado.
- Nossos produtos destinam-se ao uso em ambientes privados e pessoais. Qualquer utilização em contexto profissional (aluguer, atividades escolares, etc.) anulará automaticamente todas as garantias.
- Este produto foi concebido para uma utilização específica. O uso indevido pode causar sérios riscos ao usuário e anular a garantia.

LISTA DE EXCLUSÕES DE GARANTIA

- Defeitos ou danos resultantes de erro de montagem ou incumprimento das condições de utilização do produto.
- Danos resultantes de utilização não conforme com as especificações técnicas ou utilização do produto. (Não cumprimento dos conselhos de utilização, manutenção, armazenamento e proteção, falta de supervisão).
- Danos associados ao uso de produtos abrasivos ou manutenção inadequada.
- Modificações, intervenções ou reparos realizados no produto sem acordo prévio do vendedor.
- Danos ao produto resultantes do desgaste normal tendo em conta a sua natureza, função, composição e preço.
- Danos resultantes de causas externas como : choque, negligência, incêndio, inundação, vandalismo, catástrofe natural, neve, intempéries, etc. Neste caso, convidamo-lo a contactar o seu seguro.
- Fenómenos de descoloração provocados pela luz natural ou artificial.
- Aparecimento de ferrugem ou corrosão.
- Descoloração prematura ou corrosão após utilização perto da costa (num raio de 20 km) ou numa área de alto risco de ondas de calor.
- Danos em peças de desgaste ou sensíveis não comunicadas no momento da recepção do produto (elementos insufláveis, elementos de vidro, peças móveis, peças de fricção, elementos de protecção ou de protecção contra quedas).
- Danos ligados ao uso intensivo ou profissional.
- Defeitos de costura ou rasgo não informados no recebimento do produto.



ATTENZIONE :
RISCHIO DI LESIONI
INDOSSARE GUANTI DURANTE IL MONTAGGIO



SOLO
PER USO
DOMESTICO



GARANZIA :
2 ANNI

1/ ISTRUZIONI DI SICUREZZA

ATTENZIONE ! il montaggio e l'installazione possono essere pericolosi per le dita, quindi indossare guanti da lavoro.

- Il montaggio deve essere eseguito da un adulto.
- Seguire sempre attentamente le istruzioni di questo manuale.
- Controllare tutte le parti. Se mancano o non sono in ordine, contattateci.
- Tenere bambini e animali domestici lontani dall'area di installazione per evitare distrazioni e incidenti. Tenere i sacchetti di plastica e i piccoli componenti fuori dalla portata dei bambini.
- Prima di iniziare, accertarsi che la superficie su cui installare il cancello sia perfettamente piana e livellata.
- Controllare regolarmente la ferramenta per verificare che non vi siano bulloni, dadi, viti, ecc. allentati. Se necessario, serrare.

2/ CONSIGLI PER L'USO

Prima di iniziare, assicurati di avere tutte le parti necessarie per assemblare il tuo cancello. Ordinali e fai l'inventario utilizzando l'elenco delle parti di seguito. Se noti che manca una parte, contatta il nostro servizio post-vendita. Non iniziare a montare la tenda. Il produttore non può essere ritenuto responsabile per eventuali conseguenze derivanti da un prodotto parzialmente assemblato.

ATTREZZATURA NON FORNITA :

- Livelli
- Martello
- Contatore
- Ganci di protezione
- Cemento

3/ CONSIGLI PER LA MANUTENZIONE

- La ruggine è un processo naturale di ossidazione che si verifica quando il metallo nudo è esposto all'umidità. I punti più suscettibili alla ruggine sono i fori delle viti, i bordi non rifiniti o eventuali graffi sul rivestimento protettivo causati dal montaggio, dalla manipolazione o dall'uso in condizioni normali. Se identifichi i punti in cui la ruggine può comparire naturalmente e prendi alcune misure semplici per proteggere contro la ruggine, puoi contribuire a prevenirla o a fermarla.
- Mantieni il prodotto pulito e asciutto, puoi lavarlo con acqua chiara senza detergente. Tratta immediatamente eventuali graffi che potrebbero essere stati causati durante il montaggio con un prodotto adeguato.
- Se alcune parti risultano mancanti o danneggiate, contatta direttamente il servizio clienti Sweeek utilizzando il modulo su: www.sweeek.help
- In caso di comparsa di corrosione (ruggine), spazzola il prodotto con una spazzola metallica e rivernicialo con una vernice anticorrosione per metalli.

4/ GARANZIA

- Sweeek garantisce i propri prodotti contro eventuali difetti di fabbricazione e di materiale per un periodo di 2 anni dalla data di ricevimento da parte del consumatore. In caso di difetto di conformità ti invitiamo a contattare tempestivamente il nostro servizio clienti e a non utilizzare il prodotto.
- Se un componente risulta difettoso durante il periodo di garanzia, sweeek riparerà o sostituirà il componente secondo i termini e le condizioni definiti dal servizio post-vendita sweeek. La garanzia Sweeek si attua con la sostituzione delle parti danneggiate. Sweeek si riserva il diritto di ispezionare il prodotto prima di accettare la garanzia.
- Se un prodotto viene ritenuto difettoso da Sweeek, la garanzia copre esclusivamente la riparazione o la sostituzione del prodotto difettoso. Sweeek non sarà responsabile per eventuali costi o danni sostenuti a seguito di un uso improprio di questo prodotto. Sweeek non sarà responsabile per eventuali costi, perdite o danni causati dalla perdita di questo prodotto.
- Questa garanzia non si applica in caso di abuso, cattiva gestione o riparazione non autorizzata.
- I nostri prodotti sono destinati all'uso in un ambiente privato e personale. Qualsiasi utilizzo in un contesto professionale (noleggio, attività scolastiche, ecc.) annullerà automaticamente tutte le garanzie.
- Questo prodotto è progettato per un uso specifico. Un uso improprio può comportare gravi rischi per l'utente e invalidare la garanzia.

ELENCO ESCLUSIONI DI GARANZIA

- Difetti o danni derivanti da un errore di montaggio o dal mancato rispetto delle condizioni d'uso del prodotto.
- Danni derivanti da un utilizzo non conforme alle specifiche tecniche o all'utilizzo del prodotto. (Non rispetto dei consigli d'uso, manutenzione, conservazione e protezione, mancanza di supervisione).
- Danni legati all'utilizzo di prodotti abrasivi o ad una manutenzione inadeguata.
- Modifiche, interventi o riparazioni effettuate sul prodotto senza previo consenso del venditore.
- Danni al prodotto derivanti dalla normale usura tenuto conto della sua natura, funzione, composizione e prezzo.
- Danni derivanti da cause esterne quali : urto, negligenza, incendio, inondazioni, atti vandalici, calamità naturali, neve, intemperie, ecc. In questo caso vi invitiamo a contattare la vostra assicurazione.
- Fenomeni di scolorimento causati dalla luce naturale o artificiale.
- La comparsa di ruggine o corrosione.
- Scolorimento o corrosione prematura in seguito all'uso vicino alla costa (entro un raggio di 20 km) o in un'area ad alto rischio di ondate di caldo.
- Danni a parti soggette ad usura o sensibili non segnalati al ricevimento del prodotto (elementi gonfiabili, elementi in vetro, parti mobili, parti di attrito, elementi di protezione o anticaduta).
- Danni legati all'uso intensivo o professionale.
- Difetti di cucitura o strappi non segnalati al ricevimento del prodotto.



WAARSCHUWING :
RISICO OP VERWONDIGEN
DRAAG WERKHANDSCHOENEN TIJDENS DE MONTAGE



BESTEMD VOOR
HUISHOUDELIJK
GEBRUIK



GARANTIE :
2 JAAR

1/ VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

LET OP ! montage en installatie kunnen gevaarlijk zijn voor uw vingers, draag werkhandschoenen.

- De montage dient te worden gedaan door een volwassene.
- Volg altijd de instructies en de montagevolgorde volgens deze handleiding.
- Controleer alle onderdelen. Als er onderdelen ontbreken of niet conform zijn, neem dan contact met ons op.
- Laat kinderen en huisdieren niet in de installatiezone komen, om afleidingen en ongevallen te voorkomen. Plastic zakken en kleine onderdelen moeten buiten bereik van kinderen gehouden worden.
- Voordat u begint, zorg ervoor dat het oppervlak waarop het poort wordt geïnstalleerd, perfect plat en waterpas is.
- Controleer regelmatig de bevestigingen om u ervan te verzekeren dat er geen bout, moer of schroef is losgeraakt. Draai aan indien nodig.

2/ GEBRUIKSAANWIJZING

Zorg ervoor dat u, voordat u begint, over alle onderdelen beschikt die nodig zijn om uw poort te monteren. Sorteert ze en inventariseer ze aan de hand van onderstaande onderdelenlijst. Als u merkt dat u een onderdeel mist, neem dan contact op met onze after-sales service. Begin niet met het monteren van de luifel. De fabrikant kan niet aansprakelijk worden gesteld voor eventuele gevolgen die voortvloeien uit een gedeeltelijk gemonteerd product.

BENODIGDE MATERIALEN NIET VOORZIEN :

- Waterpas
- Hamer
- Meetlint
- Handschoenen
- Cement

3/ ONDERHOUDSTIPS

- Roest is een natuurlijk oxidatieproces dat optreedt wanneer blootgesteld metaal aan vocht wordt blootgesteld. De plekken die het meest gevoelig zijn voor roest zijn de schroefgaten, de onafgewerkte randen of krassen in de bescherm laag die zijn veroorzaakt door de montage, hantering en normaal gebruik. Als u de plekken kunt identificeren waar roest zich waarschijnlijk van nature zal ontwikkelen, en u neemt enkele eenvoudige maatregelen om roest te voorkomen, kunt u helpen de roest te stoppen of te voorkomen.
- Houd het product schoon en droog, u kunt het wassen met helder water zonder detergent. Behandel onmiddellijk alle krassen die tijdens de montage zijn ontstaan met een geschikt product.
- Als er onderdelen ontbreken of beschadigd zijn, neem dan rechtstreeks contact op met de klantenservice van Sweeek via het formulier op: www.sweeek.help
- In geval van corrosie (roest), schuur uw product met een metalen borstel en verf het opnieuw met anti-corrosie verf voor metaal.

4/ GARANTIE

- Sweeek garandeert haar producten tegen eventuele fabricage- en materiaalfouten gedurende een periode van 2 jaar vanaf de datum van ontvangst door de consument. In geval van een gebrek aan conformiteit nodigen wij u uit om snel contact op te nemen met onze klantenservice en het product niet te gebruiken.
- Als een onderdeel tijdens de garantieperiode defect blijkt te zijn, zal sweeek het onderdeel repareren of vervangen in overeenstemming met de voorwaarden die door sweeek after-sales service zijn gedefinieerd. De garantie van Sweeek wordt uitgevoerd door de beschadigde onderdelen te vervangen. Sweeek behoudt zich het recht voor om het product te inspecteren voordat de garantie wordt geaccepteerd.
- Indien een product door Sweeek als defect wordt beschouwd, dekt de garantie alleen reparatie of vervanging van het defecte product. Sweeek is niet verantwoordelijk voor eventuele kosten of schade als gevolg van misbruik van dit product. Sweeek is niet verantwoordelijk voor eventuele kosten, verliezen, omzetgemis of schade veroorzaakt door dit product.
- Deze garantie is niet van toepassing in geval van misbruik, verkeerd gebruik of ongeoorloofde reparatie.
- Onze producten zijn bedoeld voor gebruik in een privé- en persoonlijke context; bij gebruik in een professionele context (verhuur, schoolactiviteiten, enz.) vervallen automatisch alle garanties.
- Dit product is ontworpen voor een specifiek gebruik. Onjuist gebruik kan ernstige risico's voor de gebruiker veroorzaken en de garantie ongeldig maken.

LIJST MET UITSLUITINGEN VAN GARANTIE

- Defecten of schade als gevolg van een montagefout of het niet naleven van de gebruiksvoorwaarden van het product.
- Schade als gevolg van gebruik dat niet voldoet aan de technische specificaties of gebruik van het product. (Het niet opvolgen van adviezen over gebruik, onderhoud, opslag en bescherming, gebrek aan toezicht).
- Schade als gevolg van het gebruik van schurende producten of ongepast onderhoud.
- Wijzigingen, interventies of reparaties uitgevoerd aan het product zonder voorafgaand akkoord van de verkoper.
- Schade aan het product als gevolg van normale slijtage, gelet op de aard, functie, samenstelling en prijs.
- Schade als gevolg van externe oorzaken zoals : schok, nalatigheid, brand, overstroming, vandalisme, natuurramp, sneeuw, slecht weer, enz. In dit geval nodigen wij u uit om contact op te nemen met uw verzekering.
- Verkleuringsverschijnselen veroorzaakt door natuurlijk of kunstlicht.
- Het uiterlijk van roest of corrosie.
- Voortijdige verkleuring of corrosie na gebruik nabij de kust (binnen een straal van 20 km) of in een gebied met een hoog hittegolfrisico.
- Schade aan slijtage- of gevoelige onderdelen die niet bij ontvangst van het product zijn gemeld (opblaasbare elementen, glaselementen, bewegende delen, wrijvingsdelen, beschermings- of valbeveiligingselementen).
- Schade verbonden aan intensief of professioneel gebruik.
- Naai- of scheurfouten die niet zijn gemeld bij ontvangst van het product.



WARNUNG :
VERLETZUNGSGEFAHR
TRAGEN SIE BEIM ZUSAMMENBAU HANDSCHUHE



BESTIMMT
FÜR DEN
PRIVATGEBRAUCH



GARANTIE :
2 JAHRE

1/ SICHERHEITSHINWEISE

ACHTUNG ! Die Montage und das Aufstellen können für die Finger gefährlich sein, tragen Sie daher Schutzhandschuhe.

- Die Montage sollte von einem Erwachsenen durchgeführt werden.
- Befolgen Sie stets sorgfältig die Anweisungen in dieser Anleitung.
- Prüfen Sie alle Teile auf Vollständigkeit. Sollten welche fehlen oder nicht den Anforderungen entsprechen, wenden Sie sich bitte an uns.
- Halten Sie Kinder und Haustiere vom Installationsbereich fern, um Ablenkungen und Unfälle zu vermeiden. Plastiktüten und kleine Bauteile sollten von Kindern ferngehalten werden.
- Vergewissern Sie sich vor Beginn der Montage, dass der Untergrund, auf dem das Tor installiert werden soll, vollkommen eben und waagrecht ist.
- Überprüfen Sie regelmäßig, dass keine Bolzen, Muttern, Schrauben usw. locker sind. Ziehen Sie sie gegebenenfalls nach.

2/ ANWENDUNGSHINWEISE

Bevor Sie beginnen, vergewissern Sie sich, dass Sie alle Teile haben, die Sie für die Montage Ihres Rollos benötigen. Wenn Sie feststellen, dass Ihnen ein Teil fehlt, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst. Beginnen Sie nicht mit dem Zusammenbau des Tors. Der Hersteller kann für keinerlei Folgen haftbar gemacht werden, die sich aus einem teilweise montierten Produkt ergeben.

BENÖTIGTES MATERIAL NICHT MITGELIEFERT :

- Wasserwaage
- Hammer
- Messgerät
- Schutzhandschuhe
- Zement

3/ PFLEGEHINWEISE

- Rost ist ein natürlicher Oxidationsprozess, der auftritt, wenn rohes Metall Feuchtigkeit ausgesetzt wird. Die Stellen, die am meisten rosten können, sind die Schraubenlöcher, die nicht bearbeiteten Kanten oder Kratzer im Schutzbelag, die durch Montage, Handhabung und normale Nutzung entstehen. Wenn Sie die Stellen erkennen, an denen Rost entstehen kann, und einige einfache Schutzmaßnahmen gegen Rost ergreifen, können Sie verhindern, dass Rost auftritt oder ihn entfernen.
- Halten Sie das Produkt sauber und trocken. Sie können es mit klarem Wasser ohne Reinigungsmittel abwaschen. Behandeln Sie sofort alle Kratzer, die während des Aufbaus entstanden sein könnten, mit einem geeigneten Produkt.
- Wenn Teile fehlen oder beschädigt sind, wenden Sie sich direkt an den Kundendienst von Sweeek: kundenservice@sweeek.de
- Falls Korrosion (Rost) auftritt, bürsten Sie das Produkt mit einer Drahtbürste ab und streichen Sie es mit einer Antikorrosionsmetallfarbe neu.

4/ GARANTIE

- Sweeek garantiert für einen Zeitraum von 2 Jahren ab dem Datum des Erhalts durch den Verbraucher, dass seine Produkte frei von Herstellungs- und Materialfehlern sind. Im Falle einer Nichtkonformität bitten wir Sie, sich umgehend an unseren Kundenservice zu wenden und das Produkt nicht zu verwenden.
- Sollte sich ein Teil während der Garantiezeit als defekt erweisen, wird sweeek die Reparatur oder den Ersatz des Teils übernehmen, und zwar gemäß den vom sweeek Kundendienst festgelegten Modalitäten. Die Inanspruchnahme der sweeek-Garantie erfolgt durch den Ersatz der beschädigten Teile. Sweeek behält sich das Recht vor, das Produkt vor der Garantieübernahme zu überprüfen.
- Wenn Sweeek ein Produkt als fehlerhaft erachtet, deckt die Garantie nur die Reparatur oder den Austausch des fehlerhaften Produkts ab. Sweeek übernimmt keine Verantwortung für Kosten oder Schäden, die durch eine nicht ordnungsgemäße Verwendung dieses Produkts entstehen. Sweeek übernimmt keine Verantwortung für Kosten, Verluste oder Schäden, die durch den Verlust dieses Produkts entstehen.
- Diese Garantie gilt nicht im Falle von Missbrauch, unsachgemäßer Handhabung oder unbefugter Reparatur.
- Unsere Produkte sind für den Einsatz im privaten und persönlichen Bereich bestimmt. Bei jeglicher Nutzung im beruflichen Kontext (Vermietung, Schulaktivitäten usw.) erlöschen automatisch sämtliche Garantien.
- Dieses Produkt ist für eine bestimmte Verwendung konzipiert. Eine unsachgemäße Verwendung kann zu ernsthaften Gefahren für den Benutzer führen und zum Erlöschen der Garantie führen.

LISTE DER GARANTIEAUSSCHLÜSSE

- Mängel oder Schäden, die auf einen Montagefehler oder die Nichteinhaltung der Nutzungsbedingungen des Produkts zurückzuführen sind.
- Schäden, die aus einer Verwendung resultieren, die nicht den technischen Spezifikationen oder der Nutzung des Produkts entspricht. (Nichtbeachtung der Hinweise zu Gebrauch, Wartung, Lagerung und Schutz, mangelnde Aufsicht).
- Schäden, die auf die Verwendung von Schleifmitteln oder unsachgemäße Wartung zurückzuführen sind.
- Änderungen, Eingriffe oder Reparaturen am Produkt ohne vorherige Zustimmung des Verkäufers.
- Schäden am Produkt, die auf normale Abnutzung in Bezug auf Beschaffenheit, Funktion, Zusammensetzung und Preis zurückzuführen sind.
- Schäden, die auf äußere Ursachen zurückzuführen sind, wie zum Beispiel: Schock, Fahrlässigkeit, Feuer, Überschwemmung, Vandalismus, Naturkatastrophe, Schnee, schlechtes Wetter usw. In diesem Fall bitten wir Sie, sich an Ihre Versicherung zu wenden.
- Verfärbungserscheinungen durch natürliches oder künstliches Licht.
- Das Auftreten von Rost oder Korrosion.
- Vorzeitige Verfärbung oder Korrosion nach Verwendung in Küstennähe (im Umkreis von 20 km) oder in einem Gebiet mit hohem Hitzewellenrisiko.
- Schäden an Verschleißteilen oder zerbrechlichen Teilen, die bei Erhalt des Produkts nicht gemeldet wurden (aufblasbare Elemente, Glaselemente, bewegliche Teile, Reibungsteile, Schutz- oder Absturzsicherungselemente).
- Schäden im Zusammenhang mit intensiver oder professioneller Nutzung.
- Naht- oder Reißfehler, die bei Erhalt des Produkts nicht gemeldet wurden.



UWAGA :
RYZIKO OBRAŻEŃ
NOSIĆ RĘKAWICE PODCZAS MONTAŻU



PRZEZNACZONE
DO UŻYTKU
DOMOWEGO



GWARANCJA :
2 LATA

1/ INSTRUKCJE BEZPIECZENSTWA

UWAGA ! montaż i instalacja mogą wywołać obrażenia rąk, należy nosić rękawice robocze.

- Montaż musi przeprowadzić osoba dorosła.
- Zawsze dokładnie przestrzegaj wskazówek i kolejności montażu podanych w tej instrukcji.
- Sprawdź wszystkie części. Jeśli jakiegokolwiek brakuje lub jakieś części są niepasujące, skontaktuj się z działem posprzedażowym sweek.
- Trzymaj dzieci i zwierzęta z dala od miejsca instalacji, aby uniknąć rozproszenia uwagi i wypadków. Plastikowe torby i drobne elementy należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Przed rozpoczęciem należy upewnić się, że powierzchnia, na której będzie montowana furtka, jest idealnie płaska i równa.
- Regularnie sprawdzaj śruby i nakrętki, aby upewnić się, że nie są poluzowane. W razie potrzeby dokręć je.

2/ INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA

Zanim rozpoczniesz montaż, upewnij się, że masz wszystkie części potrzebne do zamontowania furtki. Sprawdź i posortuj części, korzystając z poniższej listy. Jeśli zauważysz, że brakuje Ci jakiejś części, skontaktuj się z naszym serwisem posprzedażowym. Nie rozpoczynaj montażu furtki. Producent nie ponosi odpowiedzialności za skutki wynikające z częściowego zmontowania produktu.

NIEZBĘDNY SPRZĘT NIE JEST DOŁĄCZONY W ZESTAWIE :

- Poziomica
- Młotek
- Miernik
- Rękawice ochronne
- Cement

3/ CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

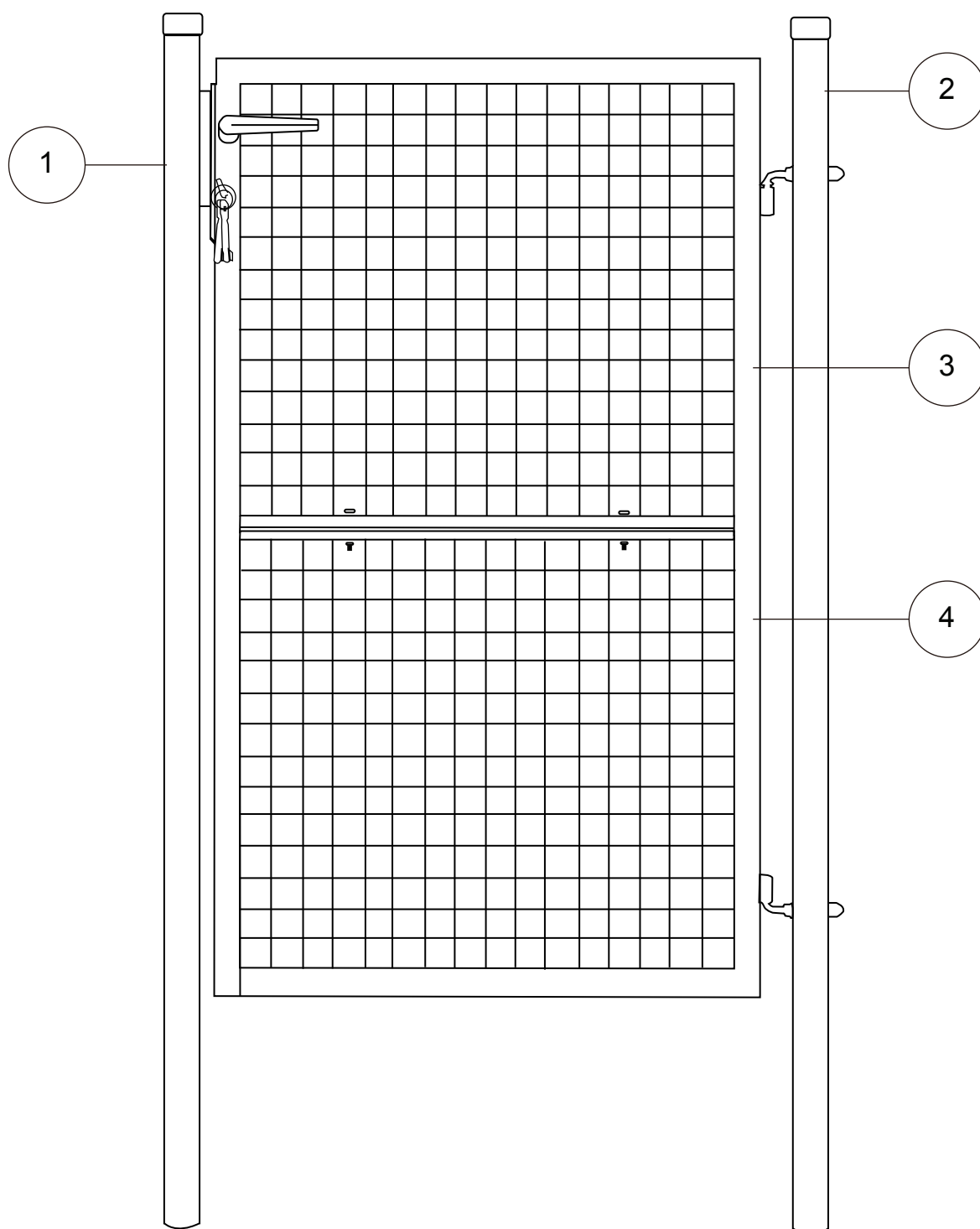
- Rdza jest naturalnym procesem oksydacji, który występuje, gdy nieosłonięty metal jest narażony na wilgoć. Miejsca najbardziej narażone na rdzewienie to otwory na śruby, nieoszlifowane krawędzie lub miejsca, gdzie powstały zadrapania w powłoce ochronnej w wyniku montażu, obsługi lub użytkowania w normalnych warunkach. Jeśli zidentyfikujesz miejsca, gdzie rdza może się pojawić naturalnie, i podejmiesz proste środki ochrony przed rdzą, możesz zapobiec jej pojawieniu się lub zatrzymać ten proces.
- Utrzymuj produkt w czystości i suchości, możesz go myć czystą wodą bez detergentów. Natychmiast usuń wszelkie zadrapania, które mogły powstać podczas montażu, za pomocą odpowiedniego środka.
- W przypadku brakujących lub uszkodzonych części, skontaktuj się bezpośrednio z serwisem Sweek za pomocą formularza na stronie: www.sweek.help
- W przypadku pojawienia się korozji (rdzy), oczyść produkt za pomocą szczotki drucianej i pomaluj go farbą antykorozyjną do metalu.

4/ GWARANCJA

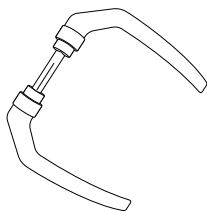
- Sweeek udziela gwarancji na swoje produkty pod względem wad fabrycznych na okres 2 lat od daty otrzymania produktu przez konsumenta. W przypadku braku zgodności z opisem zachęcamy do szybkiego kontaktu z naszym działem obsługi klienta i nieużywania produktu.
- Jeśli część okaże się wadliwa w okresie gwarancyjnym, firma sweeek naprawi lub wymieni część zgodnie z warunkami określonymi przez serwis posprzedażowy sweeek. Gwarancja firmy Sweeek jest realizowana poprzez wymianę uszkodzonych części. Firma Sweeek zastrzega sobie prawo do sprawdzenia produktu przed zaakceptowaniem gwarancji.
- Jeżeli Sweeek uzna produkt za wadliwy, gwarancja obejmuje wyłącznie naprawę lub wymianę wadliwego produktu. Sweeek nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek koszty lub szkody powstałe w wyniku niewłaściwego użycia tego produktu. Sweeek nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek koszty, straty lub szkody spowodowane utratą tego produktu.
- Niniejsza gwarancja nie ma zastosowania w przypadku nadużycia, nieprawidłowej obsługi lub nieautoryzowanej naprawy.
- Nasze produkty są przeznaczone do użytku domowego i osobistego; używanie ich w celach zawodowych (wynajem, zajęcia w szkole itp.) powoduje automatyczną utratę wszelkich gwarancji.
- Ten produkt jest przeznaczony do określonego zastosowania. Niewłaściwe użytkowanie może spowodować poważne ryzyko dla użytkownika i utratę gwarancji.

LISTA PRZYPADKÓW UNIEWAŻNIAJĄCYCH GWARANCJĘ

- Wady lub uszkodzenia powstałe na skutek błędu montażowego lub nieprzestrzegania warunków użytkowania produktu.
- Uszkodzenia wynikające z użytkowania niezgodnego ze specyfikacjami technicznymi lub użytkowania produktu. (Nieprzestrzeganie zaleceń dotyczących użytkowania, konserwacji, przechowywania i ochrony, brak nadzoru).
- Uszkodzenia związane ze stosowaniem produktów ściernych lub nieodpowiednią konserwacją.
- Modyfikacje, ingerencje lub naprawy produktu dokonane bez uprzedniej zgody sprzedawcy.
- Uszkodzenia produktu wynikające z normalnego zużycia, biorąc pod uwagę jego charakter, funkcję, skład i cenę.
- Szkody powstałe z przyczyn zewnętrznych takich jak : wstrząs, zaniedbanie, pożar, powódź, wandalizm, klęska żywiołowa, śnieg, zła pogoda itp. W takim przypadku zapraszamy do kontaktu z ubezpieczycielem.
- Zjawiska przebarwień spowodowane światłem naturalnym lub sztucznym.
- Pojawienie się rdzy lub korozji.
- Przedwczesne odbarwienie lub korozja w wyniku użytkowania w pobliżu wybrzeża (w promieniu 20 km) lub w obszarze o dużym ryzyku fal upałów.
- Uszkodzenia części zużywalnych lub wrażliwych, niezgłoszonych przy odbiorze produktu (elementy nadmuchiwane, elementy szklane, części ruchome, mechanizmy cierne, elementy ochronne lub zabezpieczające przed upadkiem).
- Uszkodzenia związane z intensywnym lub profesjonalnym użytkowaniem.
- Wady szycia lub rozdarcia, które nie zostały zgłoszone przy odbiorze produktu.



A



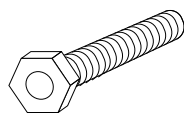
× 1

B



× 2

C



× 4

M8x50mm

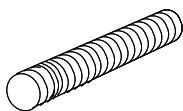
D



× 4

M8

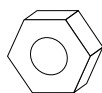
E



× 2

M10x110mm

F



× 4

M10

G



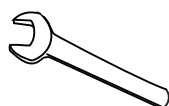
× 16

H



× 1

I



× 1

J



× 1

K



× 8

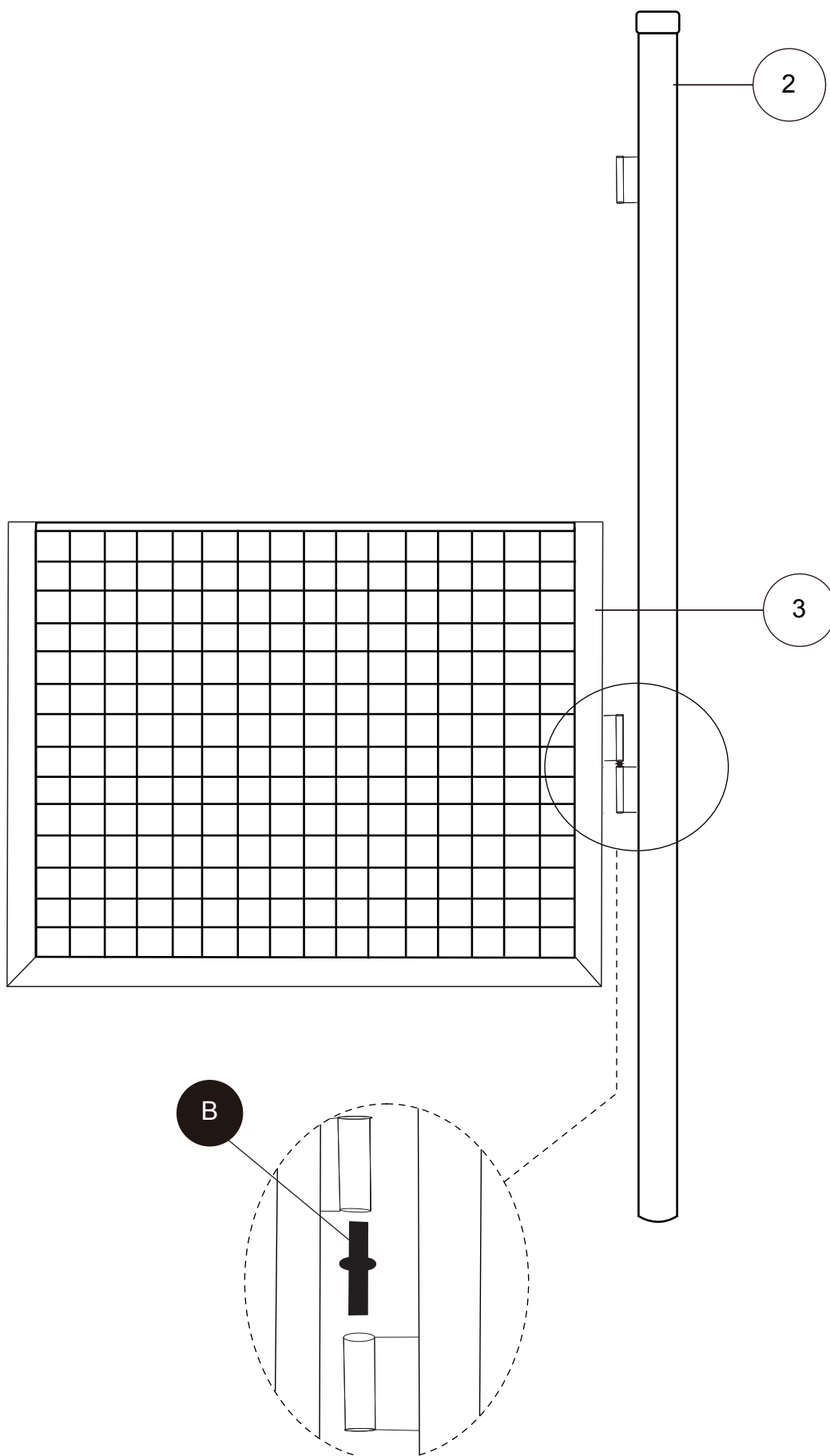
L



× 1



1
B x1



FR**ÉTAPE 1**

- Assembler la porte
- Assembler la partie supérieure (3) et la partie inférieure (4) du portillon à l'aide de la visserie H.
- Fixer le portillon au poteau support (2) à l'aide de la visserie F et G

EN**STEP 1**

- Assemble the door
- Assemble the top part (3) and bottom part (4) of the wicket door using screws H.
- Fix the gate to the support post (2) using screws F and G.

ES**PASO 1**

- Montaje de la puerta
- Ensamble la parte superior (3) y la parte inferior (4) de la puerta peatonal incorporada con los tornillos H.
- Fije la puerta peatonal al poste de soporte (2) utilizando los tornillos F y G.

PT**PASSO 1**

- Montar a porta
- Montar a parte superior (3) e a parte inferior (4) do portão com os parafusos H.
- Fixar o portão ao poste de suporte (2) com os parafusos F e G.

IT**FASE 1**

- Assemblaggio della porta
- Assemblare la parte superiore (3) e la parte inferiore (4) della porta a libro con le viti H.
- Fissare la porta al montante di sostegno (2) con le viti F e G.

NL**STAP 1**

- Monteer de poort
- Monteer het bovenste deel (3) en het onderste deel (4) van de poort met behulp van schroef H.
- Bevestig de poort aan de steunpaal (2) met de schroeven F en G.

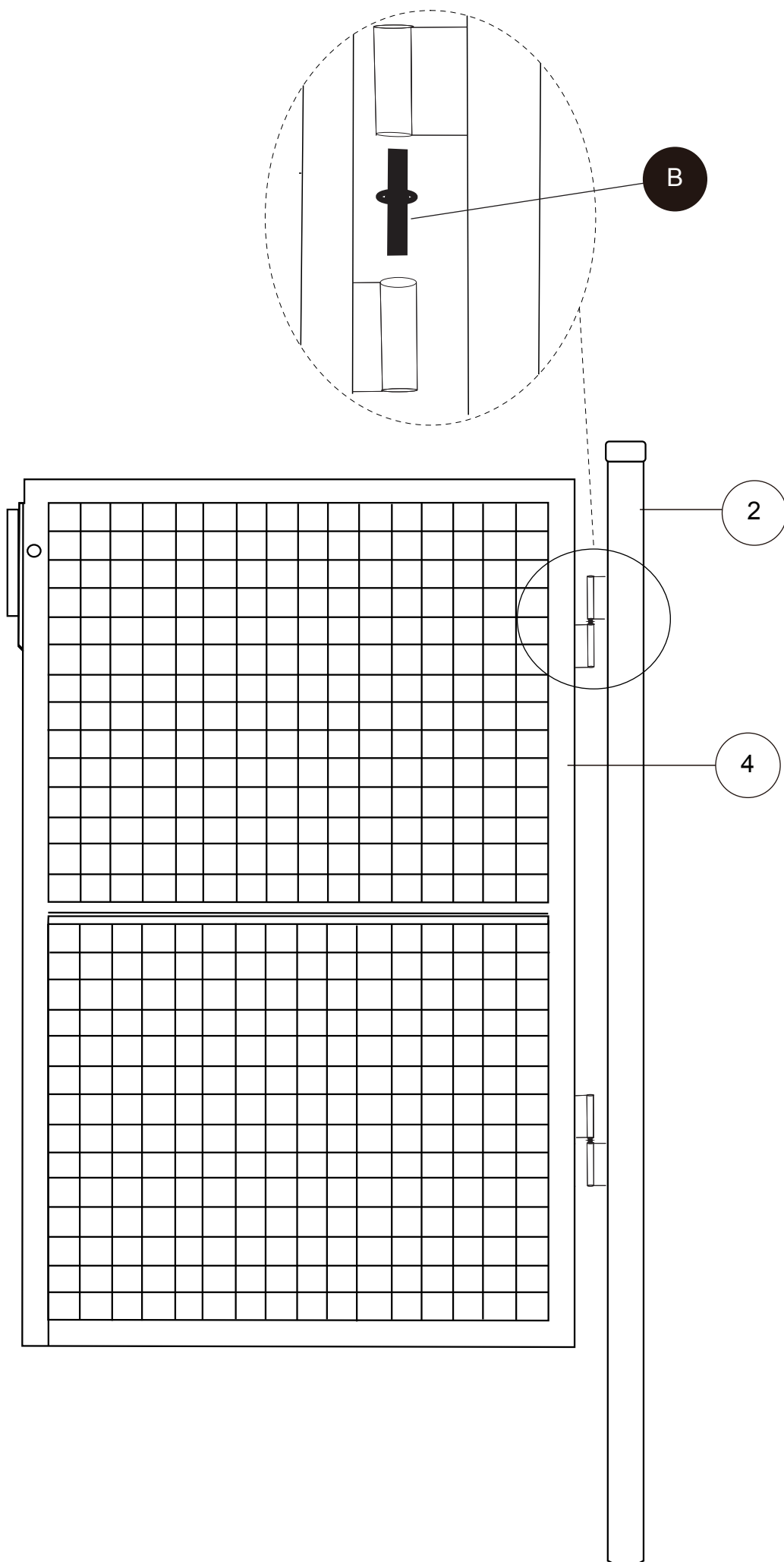
DE**SCHRITT 1**

- Bauen Sie die Tür zusammen.
- Verbinden Sie den oberen (3) und unteren (4) Teil des Tors mithilfe der Schrauben H.
- Befestigen Sie das Tor mit den Schrauben F und G am Stützpfeiler (2).

PL**KROK 1**

- Zamontuj drzwi
- Zmontuj część górną (3) i część dolną (4) bramy za pomocą śrub H.
- Przymocuj bramę do słupka wsporczego (2) za pomocą śrub F i G

2
B x1



ÉTAPE 2 / Délimiter et préparer la zone de pose

- Planter 2 bâtons à 20cm de chaque côté du futur emplacement de votre portillon. Lier les 2 bâtons à l'aide d'une ficelle bien tendue, elle servira de fil de tension.
- Marquer l'emplacement des deux poteaux à l'aide d'une bombe de peinture de la façon suivante : une première marque à 20cm du premier bâton, une seconde marque à 1.20m de ce même bâton.
- Creuser un trou de 30x30cm au niveau de chaque emplacement, d'une profondeur de 60cm.

ÉTAPE 3 / Poser le poteau support avec le portillon

- Placer le poteau support accompagné du portillon dans un des deux trous. Le trou à choisir dépend de la configuration souhaitée pour l'ouverture.
- S'assurer que le portillon soit toujours à fleur de la ficelle durant toute la pose.

ÉTAPE 4 / Préparer le ciment et sceller le poteau

- Préparer le mélange en suivant les indications sur l'emballage.
- Sceller le poteau support en versant le mélange. Nous vous conseillons de procéder en plusieurs temps afin d'ajuster le poteau si besoin.
- Vérifier la bonne position de la structure à l'aide d'un niveau.

ÉTAPE 5 / Installer le second poteau

- Placer le second poteau dans le trou opposé.
- Le sceller en suivant la même méthode qu'à l'étape précédente.
- S'assurer de la position à l'aide du niveau.

STEP 2 / Mark out and prepare the installation area

- Place 2 sticks 20cm either side of the future location of your gate. - Tie the 2 sticks together with a tight piece of string, which will act as a tension wire.
- Using a spray paint can, mark the location of the two posts as follows: a first mark 20cm from the first stick, a second mark 1.20m from the same stick.
- Dig a 30x30cm hole at each location, 60cm deep.

STEP 3 / Place the support post with the gate

- Place the support post and gate in one of the two holes. The hole you choose will depend on the configuration you require for the opening.
- Make sure that the gate is always flush with the string during installation.

STEP 4 / Prepare the cement and seal the post

- Prepare the mix according to the instructions on the packaging.
- Seal the support post by pouring in the mixture. We advise you to proceed in several stages to adjust the post if necessary.
- Check the correct position of the structure using a level.

STEP 5 / Install the second post

- Place the second post in the opposite hole.
- Seal it using the same method as in the previous step.
- Check the position using a level.

PASO 2 / Marque y prepare la zona de instalación

- Coloque 2 palos a 20 cm a cada lado del futuro emplazamiento de su puerta. - Ate los 2 palos con un trozo de cuerda tensa, que servirá de cable de tensión.
- Con una lata de pintura en aerosol, marque la ubicación de los dos postes de la siguiente manera: una primera marca a 20 cm del primer palo, una segunda marca a 1,20 m del mismo palo.
- Cava un agujero de 30x30cm en cada ubicación, de 60cm de profundidad.

PASO 3 / Coloca el poste de apoyo con la verja

- Coloca el poste de apoyo y la verja en uno de los dos agujeros. El agujero que elija dependerá de la configuración que desee para la abertura.
- Asegúrese de que la cancela esté siempre a ras del cordel durante la instalación.

PASO 4 / Prepare el cemento y selle el poste

- Prepare la mezcla según las instrucciones del envase.
- Sellar el poste de soporte vertiendo la mezcla. Le aconsejamos que proceda en varias etapas para ajustar el poste si es necesario.
- Compruebe la posición correcta de la estructura utilizando un nivel.

PASO 5 / Instale el segundo poste

- Coloque el segundo poste en el agujero opuesto.
- Séllelo siguiendo el mismo método que en el paso anterior.
- Compruebe la posición con un nivel.

PASSO 2 / Marcar e preparar a zona de instalação

- Coloque 2 paus a 20 cm de cada lado da futura localização do seu portão. - Amarre as 2 varas com um pedaço de cordel apertado, que servirá de fio de tensão.
- Utilizando uma lata de tinta em spray, marque a localização dos dois postes da seguinte forma: uma primeira marca a 20 cm do primeiro pau, uma segunda marca a 1,20 m do mesmo pau.
- Faça um buraco de 30x30cm em cada local, com 60cm de profundidade.

PASSO 3 / Colocar o poste de apoio com o portão

- Coloque o poste de apoio e o portão num dos dois buracos. O buraco que escolher dependerá da configuração que pretende para a abertura.
- Certifique-se de que o portão está sempre nivelado com o fio durante a instalação.

PASSO 4 / Preparar o cimento e selar o poste

- Preparar a mistura de acordo com as instruções da embalagem.
- Selar o poste de apoio deitando a mistura. Aconselhamo-lo a proceder em várias etapas para ajustar o poste, se necessário.
- Verificar a posição correcta da estrutura com um nível.

PASSO 5 / Instalar o segundo poste

- Coloque a segunda coluna no buraco oposto.
- Selar com o mesmo método que na etapa anterior.
- Verificar a posição com um nível.

FASE 2 / Tracciare e preparare l'area di montaggio

- Posizionare 2 bastoni a 20 cm di distanza dalla futura posizione del cancello. - Legate i due bastoni con uno spago stretto, che fungerà da filo di tensione.
- Con una bomboletta di vernice spray, segnate la posizione dei due pali come segue: un primo segno a 20 cm dal primo bastone, un secondo segno a 1,20 m dallo stesso bastone.
- Scavare una buca di 30x30 cm in ogni punto, profonda 60 cm.

FASE 3 / Posizionare il palo di sostegno con il cancello

- Posizionate il palo di sostegno e il cancello in una delle due buche. La scelta della buca dipende dalla configurazione richiesta per l'apertura.
- Durante l'installazione, assicurarsi che il cancello sia sempre a filo con la corda.

FASE 4 / Preparazione del cemento e sigillatura del palo

- Preparare l'impasto secondo le istruzioni riportate sulla confezione.
- Sigillare il palo di sostegno versando la miscela. Si consiglia di procedere in più fasi per regolare il palo se necessario.
- Verificare la corretta posizione della struttura con una livella.

FASE 5 / Installazione del secondo palo

- Posizionare il secondo palo nel foro opposto.
- • Sigillarlo con lo stesso metodo della fase precedente.
- • Controllare la posizione con una livella

STAP 2 / Het installatiegebied markeren en voorbereiden

- Plaats 2 stokken van 20 cm aan elke kant van de plek waar u de poort wilt plaatsen. Bind de 2 stokjes samen met een strak touwtje, dat als spandraad zal fungeren.
- Markeer de plaats van de twee palen voor de deur met een spuitbus als volgt: een eerste merkteken op 20 cm aan de binnenzijde van de eerste paal, een tweede merkteken op 1,20 m aan de binnenzijde van dezelfde paal.
- Graaf op elke plaats een gat van 30x30 cm, 60 cm diep.

STAP 3 / nstallatie van de steunpaal met poort

- Plaats de steunpaal met de poort in een van de twee gaten. Welke kant u kiest, hangt af van de gewenste openingsrichting van de deur.
- Zorg ervoor dat de poort tijdens de installatie altijd gelijk ligt met de draad.

STAP 4 / Het cement voorbereiden en de paal vastzetten

- Bereid het mengsel volgens de aanwijzingen op de verpakking.
- Zet de steunpaal vast met het cementmengsel. Wij raden u aan in verschillende stappen te werk te gaan om de stand van de paal zo nodig aan te passen.
- Controleer de juiste positie met een waterpas.

STAP 5 / Installeer de tweede paal

- Plaats de tweede paal in het tegenoverliggende gat.
- Verzegel het op dezelfde manier als in de vorige stap.
- Controleer de positie met de waterpas.

SCHRITT 2 / Abstecken und Vorbereiten des Installationsbereichs

- Legen Sie 2 Stöcke 20 cm neben den zukünftigen Standort des Tores. - Binden Sie die 2 Stangen mit einem straffen Stück Schnur zusammen, das als Spanndraht dienen wird.
- Markieren Sie den Standort der beiden Pfosten mithilfe einer Sprühdose wie folgt: eine erste Markierung 20 cm vom ersten Stock entfernt, eine zweite Markierung 1,20 m vom ersten Stock entfernt.
- Graben Sie an jeder Stelle ein 30x30cm großes Loch mit einer Tiefe von 60cm.

SCHRITT 3 / Platzieren Sie den Stützpfeiler mit dem Tor

- Platzieren Sie den Stützpfeiler mit dem Tor in einem der beiden Löcher. Welches Loch Sie wählen, hängt von der gewünschten Konfiguration der Öffnung ab.
- Achten Sie darauf, dass das Tor während der Installation immer bündig mit der Schnur ist.

SCHRITT 4 / Bereiten Sie den Zement vor und versiegeln Sie den Pfeiler

- Bereiten Sie die Mischung gemäß den Angaben auf der Verpackung zu.
- Versiegeln Sie den Stützpfeiler, indem Sie die Mischung eingießen. Wir empfehlen, dies in mehreren Schritten zu tun, um den Pfeiler bei Bedarf anzupassen.
- Überprüfen Sie die richtige Position mithilfe einer Wasserwaage.

SCHRITT 5 / Installieren Sie den zweiten Pfeiler

- Setzen Sie den zweiten Pfeiler in das gegenüberliegende Loch.
- Versiegeln Sie ihn mit der gleichen Methode wie im vorherigen Schritt.
- Vergewissern Sie sich mithilfe der Wasserwaage, dass die Position stimmt.

KROK 2 / Wyznacz i przygotuj obszar instalacji

- Umieść 2 słupki w odległości 20 cm z każdej strony przyszłej lokalizacji furtki. - Zwiąż ze sobą 2 słupki za pomocą ciasnego sznurka, który posłuży jako drut napinający.
- Zaznacz położenie dwóch słupków farbą w sprayu w następujący sposób: pierwszy znak w odległości 20 cm od pierwszego słupka, drugi znak w odległości 1,20 m od tego samego słupka.
- Wykop w każdym miejscu dołek o wymiarach 30x30 cm i głębokości 60 cm.

KROK 3 / Zamontuj słupek podporowy z furtką

- Umieść słupek wsporczy wraz z furtką w jednym z dwóch otworów. Wybór otworu zależy od pożądanej konfiguracji otworu.
- Podczas instalacji należy upewnić się, że furtka jest cały czas zrównana ze sznurkiem.

KROK 4 / Przygotuj cement i uszczelnij słupek

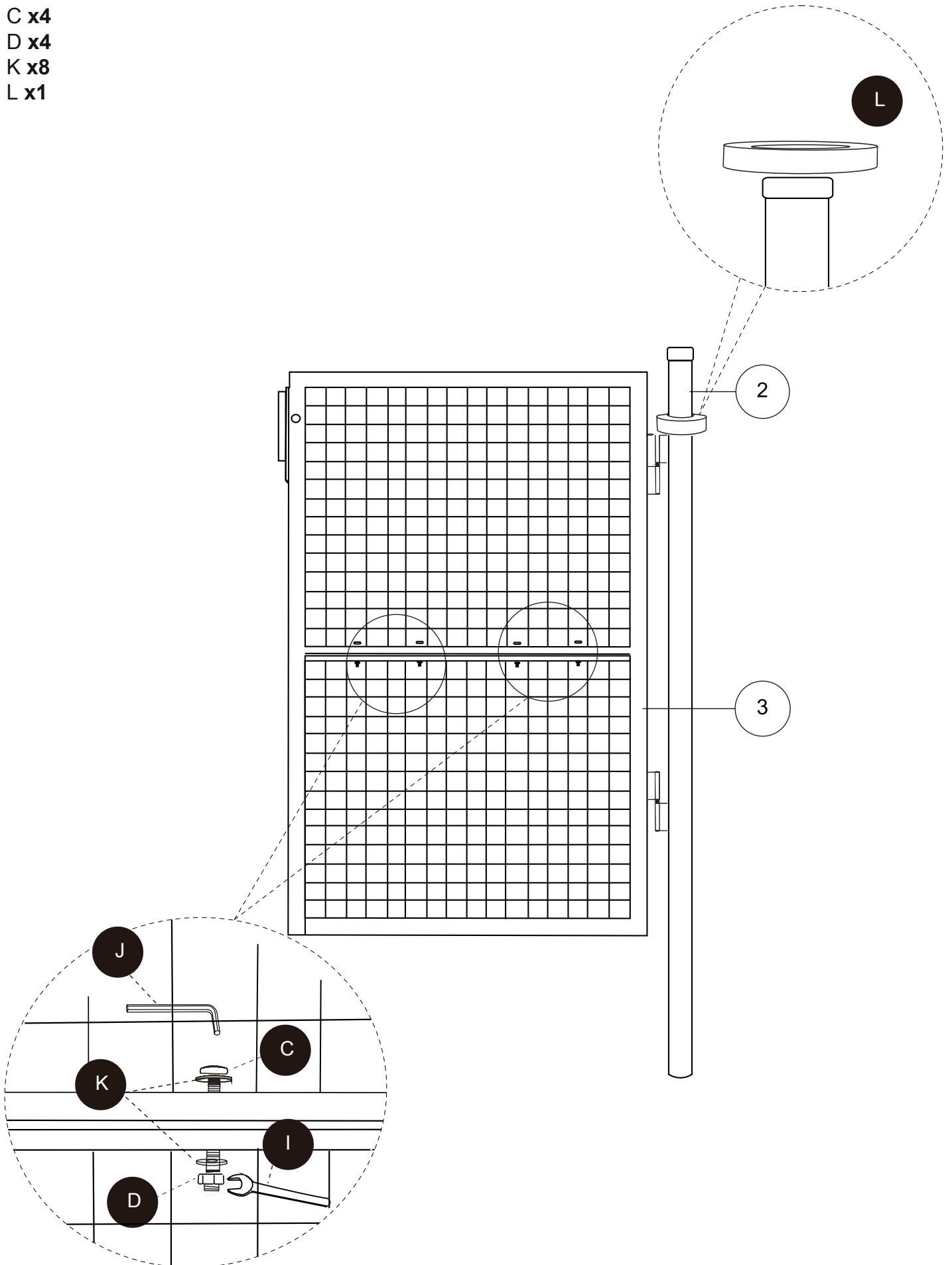
- Przygotuj mieszaninę zgodnie ze wskazówkami na opakowaniu.
- Uszczelnij słupek wsporczy, wylewając mieszaninę. Radzimy postępować w kilku etapach, aby w razie potrzeby dostosować słupek.
- Sprawdź prawidłowe położenie konstrukcji za pomocą poziomicy

KROK 5 / Zainstaluj drugi słupek

- Umieść drugi słupek w przeciwnym otworze.
- Zamocuj w ten sam sposób, jak w poprzednim kroku.
- Zapewnij pozycję za pomocą poziomicy.

3

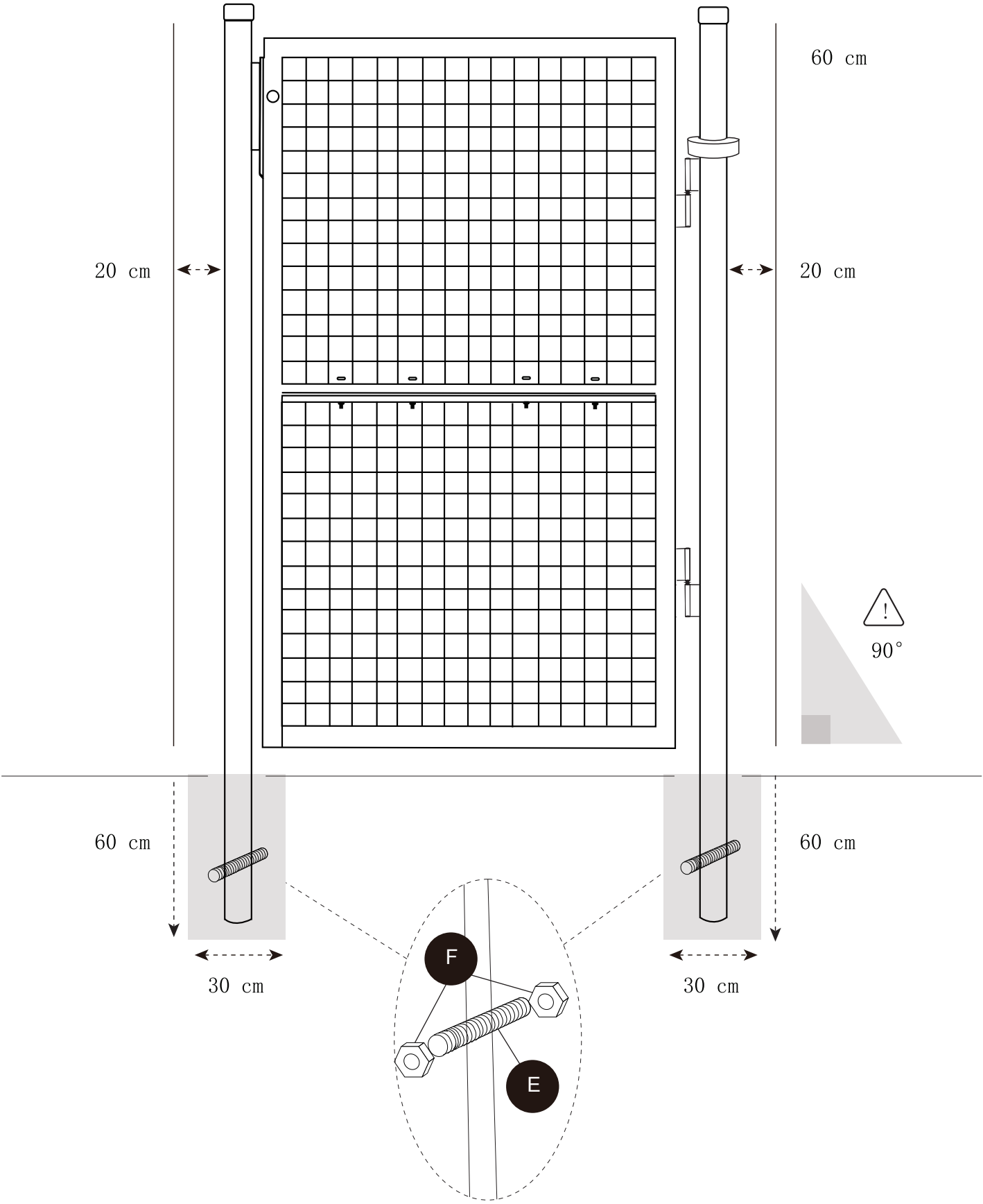
C x4
D x4
K x8
L x1



4

E x2

F x4

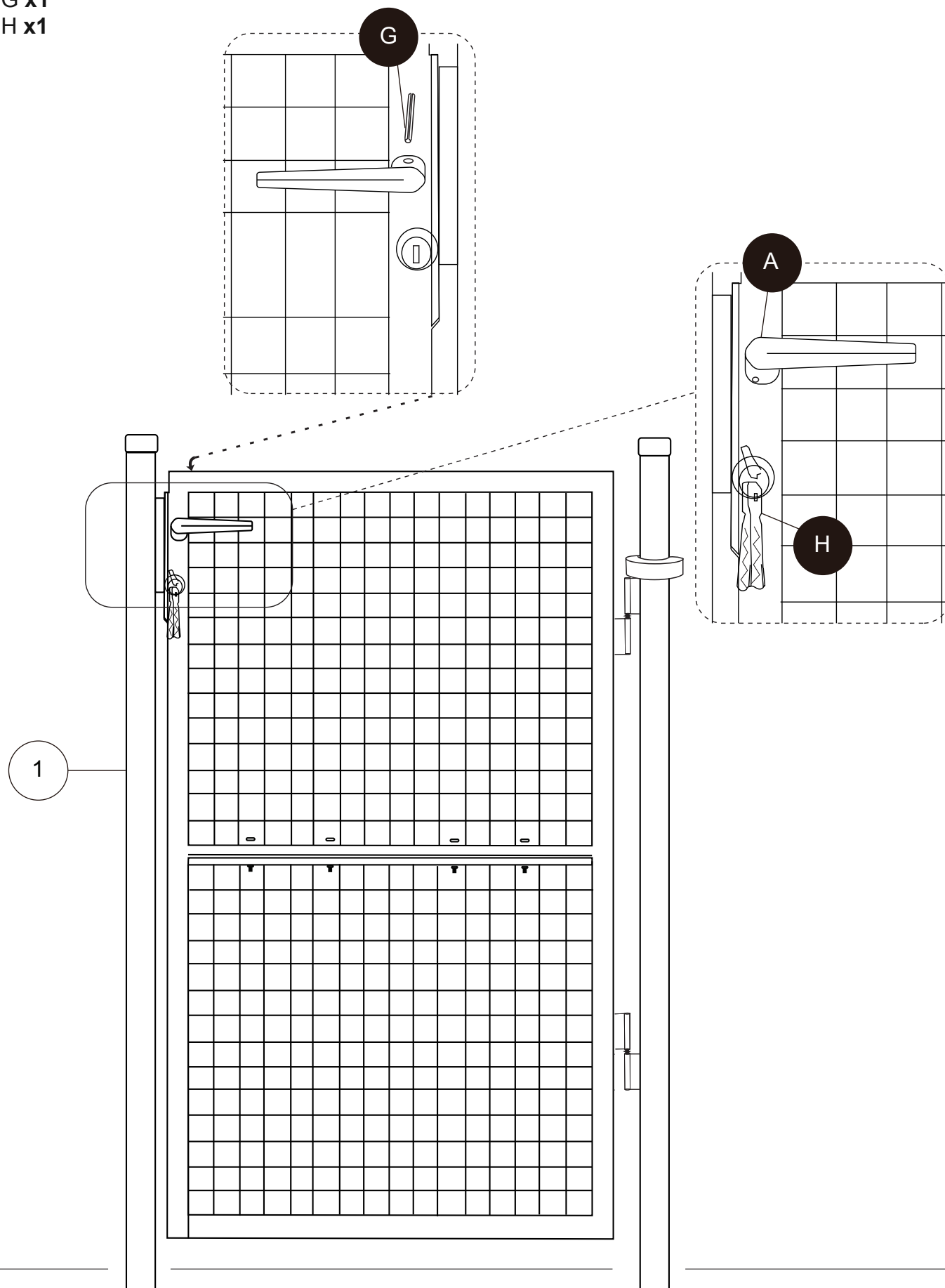


5

A x1

G x1

H x1



FR**ÉTAPE 6 / Finaliser l'installation**

- Fixer les composants B et C de la gâche à l'aide des vis D sur le second poteau en fonction du sens d'ouverture souhaité.
- Fixer la poignée A sur le portillon. S'aider d'un marteau pour enfoncer le clou.

EN**STEP 6 / Finalising the installation**

- Attach strike components B and C to the second post using screws D, depending on the desired opening direction.
- Fix the handle A to the gate. Use a hammer to drive the nail in.

ES**PASO 6 / Finalización de la instalación**

- Fije los cerraderos B y C al segundo poste con los tornillos D, según el sentido de apertura deseado.
- Fije la manilla A a la puerta peatonal incorporada. Utilice un martillo para clavar el clavo.

PT**PASSO 6 / Finalização da instalação**

- Com os parafusos D, fixar os batentes B e C no segundo poste, de acordo com o sentido de abertura pretendido.
- Fixar o puxador A na porta de postigo. Utilize um martelo para pregar o prego.

IT**FASE 6 / Completamento dell'installazione**

- Fissare i componenti dell'apriporta B e C al secondo montante con le viti D, a seconda della direzione di apertura desiderata.
- Fissare la maniglia A alla porta a battente. Utilizzare un martello per piantare il chiodo.

NL**STAP 6 / De montage afronden**

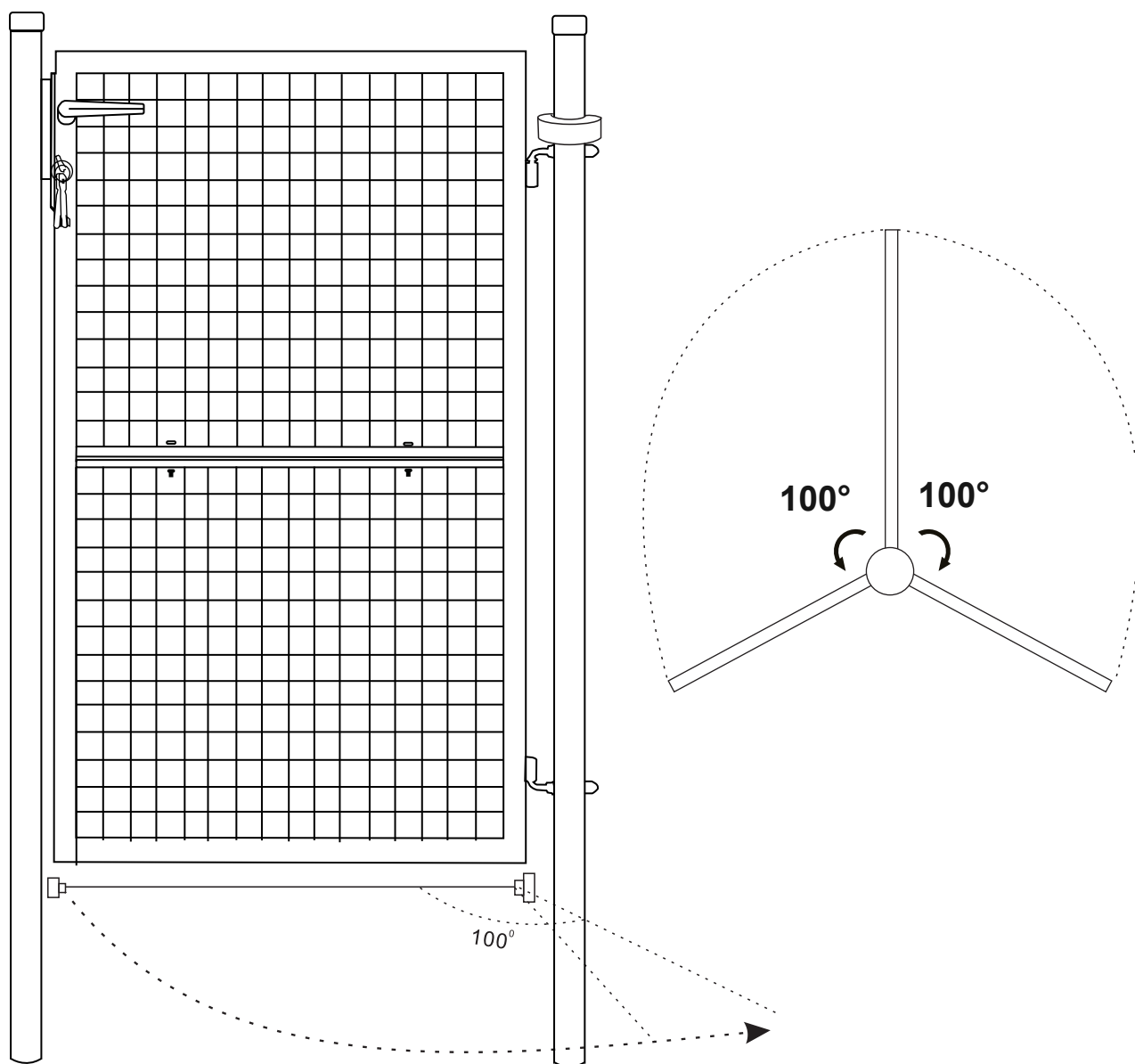
- Bevestig de onderdelen B en C met de schroeven D aan de tweede paal afhankelijk van de gewenste openingsrichting.
- Bevestig de handgreep A aan de poort. Gebruik een hamer om de spijker erin te slaan.

DE**SCHRITT 6 / Fertigstellung der Installation**

- Befestigen Sie die Komponenten B und C des Toröffners mit den Schrauben D am zweiten Pfosten entsprechend der gewünschten Öffnungsrichtung.
- Befestigen Sie den Griff A an das Tor. Schlagen Sie den Nagel mit einem Hammer ein.

PL**KROK 6 / Zakończ instalację**

- Przymocuj elementy B i C blachy zaczepowej za pomocą śrub D na drugim słupku zgodnie z żądanym kierunkiem otwierania.
- Przymocuj uchwyt A do bramy. Do wbicia gwoźdźcia użyj młotka.



FR

Attendre 48h avant d'utiliser le portillon.

EN

Wait 48 hours before using the gate.

ES

Espere 48 horas antes de utilizar la puerta.

PT

Esperar 48 horas antes de utilizar o portão.

IT

Attendere 48 ore prima di utilizzare il cancello.

NL

Wacht 48 uur voordat u de poort gebruikt

DE

Warte 48 Stunden, bevor Sie das Tor benutzen.

PL

Odczekaj 48 godzin przed użyciem furtki.

IMPORTÉ PAR WALIBUY SAS
270 avenue de l'Espace, 59118 WAMBRECHIES - FRANCE

IMPORTADO POR WALIBUY SAS
270 avenue de l'Espace, 59118 WAMBRECHIES - FRANCIA

IMPORTED BY WALIBUY SAS
270 avenue de l'Espace, 59118 WAMBRECHIES - FRANCE

INGEVOERD DOOR WALIBUY SAS
270 avenue de l'Espace, 59118 WAMBRECHIES - FRANKRIJK

IMPORTADO POR WALIBUY SAS
270 avenue de l'Espace, 59118 WAMBRECHIES - FRANÇA

IMPORTATO DA WALIBUY SAS
270 avenue de l'Espace, 59118 WAMBRECHIES - FRANCIA

IMPORTIERT VON WALIBUY SAS
270 avenue de l'Espace, 59118 WAMBRECHIES - FRANKREICH

IMPORTOWANE PRZEZ WALIBUY SAS
270 avenue de l'Espace, 59118 WAMBRECHIES - FRANCJA



SWEEK ME



SERVICE APRÈS VENTE :

SERVICIO POSTVENTA :

AFTER SALES SERVICE :

AFTER-SALES :

SERVIÇO PÓS-VENDA :

CONTATTO :

CONTACT :

KUNDENDIENST :

SERWIS POGWARANCYJNY :

www.sweek.help



FR

**Pensez à
donner ou recycler.**



Association

ou



Magasin

ou



Déchèterie

<https://quefairedemesdechets.fr>